

# ПРАВИЛНИК

осмог бијенала међународне изложбе карикатура  
ЗЛАТНИ ОСМЕХ – БЕОГРАД 2012  
новембар 2012.

Удружење ликовних уметника примењених уметности и дизајнера Србије – УЛУПУДС и Удружење карикатуриста Србије FECO организују осму међународну изложбу карикатура ЗЛАТНИ ОСМЕХ – БЕОГРАД 2012, у сарадњи са Тениским савезом Србије поводом 90 година од оснивања Савеза.

Конкурс је отворен за ауторе из целог света.

Теме изложбе су: **1. ТЕНИС**

**2. ПОРТРЕТНЕ КАРИКАТУРЕ** познатих играча, тренера и др. из Србије и света.

Сваки аутор шаље оригиналне радове у свим ликовним и графичким техникама. Аутори могу послати неограничен број радова. Максимални формат радова је А3 (42 X 29,7 cm) а минимални А4 (29.7 X 21 cm).

Примају се и потписани дигитални принтови, уз које треба послати и CD (jpg, tif, psd, 300 dpi).

Селекцију радова и доделу награда извршиће међународни жири изабран од Савета изложбе

Награде:

Златна медаља и 1500 EUR;

Сребрна медаља и 1000 EUR;

Бронзана медаља и 500 EUR;

Почасна награда *Карол Селеш* UKS FECO

Радови, са именом и адресом аутора или са попуњеном налепницом на полећини и попуњеном пријавом морају стићи најкасније **ДО 20. АВГУСТА 2012.** на адресу: УЛУПУДС («Златни осмех»), Терезије 26/II, 11000 Београд, Србија

Радови се неће враћати и остају у збирци Тениског савеза Србије за музеј, календар и друге некомерцијалне сврхе. Сви излагачи дозвољавају бесплатно репродуковање радова у пропагандне сврхе изложбе. Изложба ће обићи и друге градове у земљи и свету.

Организатор издаје илустровани каталог и бесплатно га доставља излагачима. Слањем радова аутори прихватају горе наведене ставке.

За тумачење овог Правилника надлежан је Савет изложбе. Председник Савета и аутор изложбе је проф. Југослав Влаховић, сликар-графичар и карикатуриста.

За све додатне информације јавите се кустосу Дијани Милашиновић Марић на телефон/факс УЛУПУДС-а: 011-2685 780

e-mail: kustos@ulupuds.org.rs ulupuds@beotel.net или jugovlah@yahoo.com  
www.ulupuds.org.rs http://www.fecoserbia.com

УЧЕСТВУЈТЕ НА ПРВОМ КАРИКАТУРИСТИЧКОМ ГРЕН СЛЕМ ТУРНИРУ!

# REGULATIONS

The 8th International Biennial of Caricature  
THE GOLDEN SMILE – BELGRADE 2012  
November 2012

The eighth International Biennial of Caricature THE GOLDEN SMILE – BELGRADE 2012, organised by the ULUPUDS (Association of Fine and Applied Artists and Designers of Serbia) and The Union of Cartoonists of Serbia FECO, in collaboration with the Serbian Tennis Federation on the 90th anniversary.

The competition is open to artists from all over the world.

Themes of the exhibition: **1. TENNIS**

**2. PORTRAIT CARICATURE** of famous players, coaches etc. from Serbia and around the world.

Each author is to submit original works (all fine or graphic arts techniques are accepted). Author may enter unlimited number of works. The maximum size of one caricature is 42 X 29.7 cm (format A3) and minimal size is A4 (29.7 X 21 cm). Digital prints signed by the author, will also be accepted, preferably accompanied with a CD (jpg, tif, psd, 300 dpi).

The selection of works and the decision on awards will be made by an international Jury appointed by the Exhibition Council.

Awards:

The Golden Medal and 1500 EUR

The Silver Medal and 1000 EUR

The Bronze Medal and 500 EUR,

The *Karolj Seleš* honourable Award UCS FECO.

The works with the author's name and address, or with the sticker filled and pasted on the back (or the photocopy of the sticker) should arrive **BY AUGUST 20th, 2012** to the following address: ULUPUDS («The Golden Smile») Terazije 26/II,

11000 Belgrade, Serbia To avoid custom problems, please write **DOCUMENT, NO VALUE** on the envelope

The exhibits shall not be returned to the artists and will remain in the Serbian Tennis Federation's collection for their museum, calendar and other non-commercial purpose. All exhibitors authorise the organiser to reproduce their works without reimbursement, for advertising purposes of the exhibition. The exhibition will be shown in other towns in Serbia and abroad.

The organiser will publish an illustrated catalogue of the exhibition and all exhibitors will obtain it free of charge. By sending his works, each exhibitor accept the conditions mentioned above.

These regulations are subject to interpretation of the Council of the Exhibition. President of the Exhibition Council and author of the exhibition is Prof. Jugoslav Vlahović, graphic artist and cartoonist.

For all the further information please contact  
Dijana Milašinović Marić, curator  
ULUPUDS: telephone/fax: +381 11 2685 780

e-mail: kustos@ulupuds.org.rs ulupuds@beotel.net  
or jugovlah@yahoo.com www.ulupuds.org.rs  
http://www.fecoserbia.com

PARTICIPATE THE FIRST CARTOONIST'S GRAND SLAM!

8. МЕЂУНАРОДНА ИЗЛОЖБА  
КАРИКАТУРА/БЕОГРАД 2012  
ЗЛАТНИ ОСМЕХ



THE GOLDEN SMILE  
8<sup>TH</sup> INTERNATIONAL CARTOON  
EXHIBITION / BELGRADE 2012



Биографија за каталог / Biographical data for the catalogue

Име и презиме  
Name and surname

Адреса  
Address

e-mail:  
http:

Телефон/факс  
Telephone / fax

Година и место рођења  
Year and place of birth

Образовање  
Education

Кратка биографија, награде за карикатуру, књиге  
Short biography, awards for caricature, books

Назив рада  
Title

Име портретисаног  
Name of the person portrayed

Техника  
Technique

Година настанка  
Year of creation

Назив рада  
Title

Име портретисаног  
Name of the person portrayed

Техника  
Technique

Година настанка  
Year of creation

Назив рада  
Title

Име портретисаног  
Name of the person portrayed

Техника  
Technique

Година настанка  
Year of creation

Назив рада  
Title

Име портретисаног  
Name of the person portrayed

Техника  
Technique

Година настанка  
Year of creation

НАЛЕТНИЦА  
ЗА ПОШЉКУ /  
MAIL STICKER

НАЛЕТНИЦЕ ЗА РАДОВЕ / STICKERS FOR THE CARICATURES  
Молимо вас да ускладите бројеве радова на пријави и налетници  
Please make sure numbers in the entry form correspond with those on the stickers

Salje / Sent by

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Prima / Received by

**ULUPUDS**  
/za »ZLATNI OSMEH«/

Terazije 26/II  
11000 BEOGRAD  
SERBIA



1

Аутор карикатуре  
Name of the author  
Држава  
Country  
Адреса  
Address



2

Аутор карикатуре  
Name of the author  
Држава  
Country  
Адреса  
Address



3

Аутор карикатуре  
Name of the author  
Држава  
Country  
Адреса  
Address



4

Аутор карикатуре  
Name of the author  
Држава  
Country  
Адреса  
Address

**Aktivni srpski teniseri / Active serbian tennis players:** Novak Đoković, Janko Tipsarević, Viktor Ttoicki, Ilija Bozoljac, Nenad Zimonjić, Dušan Vemić, Filip Krajinović, Dušan Lajović etc.

**Teniserke / Woman:** Jelena Janković, Ana Ivanović, Bojana Jovanovski, Aleksandra Krunic i etc.

**Born / Poreklom iz Srbije (Jugoslavije):** Danijel Nestor (Canada), Jelena Dokić (Australia), Andrea Petković (Germany), Kristina Mladenović (France), Miloš Raonić (Canada) etc.

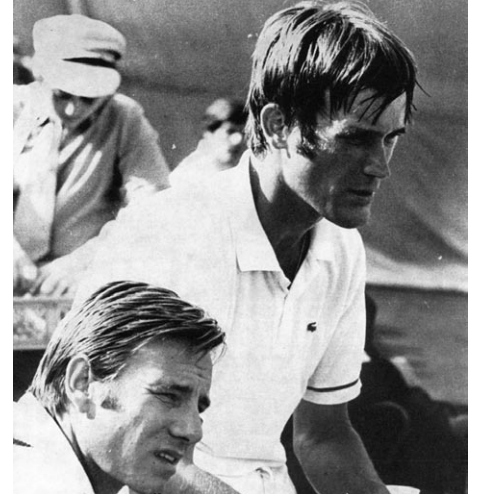
**Na slikama su bivši teniseri i treneri iz Srbije (Jugoslavije). On pictures below are former players and coaches from Serbia / Yugoslavia.**



Ivko Plečević



Petko Milojković



Nikola Pilić i Željko Franulović



Dragutin Mitić



Nikola Špear



Boro Jovanović



Jelena Genčić



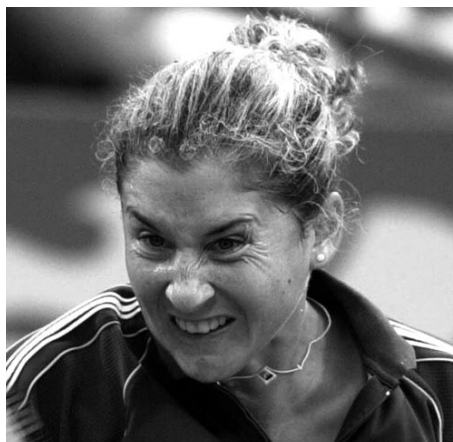
Slobodan Boba Živojinović



Mima Jaušovec



Radmilo Armenulić



Monika Seleš



Karolj Seleš (1933-1998), father and coach of Monika, was professional cartoonist of Magyar Szo daily from Novi Sad, Serbia.